



NÃO HESITE EM
COLOCAR QUESTÕES
OU EXPRESSAR AS SUAS
PREOCUPAÇÕES JUNTO
DOS ENFERMEIROS
E/OU MÉDICOS
QUE SE ENCONTRAM
NA UNIDADE DE
CUIDADOS INTENSIVOS

DO NOT HESITATE
TO ASK QUESTIONS
OR EXPRESS YOUR
CONCERNS WITH
THE NURSES
AND/OR DOCTORS
IN THE INTENSIVE
CARE UNIT

Após a alta do seu familiar, agradecemos que nos envie os seus comentários por e-mail. O seu contributo será muito útil para melhorarmos os nossos cuidados.

*Once your relative has been discharged, please send us your **comments by email**. Your comments will be very helpful for us in improving the care we provide.*

ucigambelas@grupohpa.com

AS INFORMAÇÕES CLÍNICAS NÃO SÃO FORNECIDAS POR TELEFONE

No entanto se necessitar de entrar em contacto connosco, o horário de pedido de informações gerais via telefone é o seguinte:

🕒 09h – 15h > 17h – 21h30

⚠️ Apenas o familiar de referencia deve fazer este contato.

CLINICAL INFORMATION IS NOT PROVIDED BY PHONE

However if you need to get in touch with us by telephone for general information, you can do so during the follows times:

🕒 9am to 3pm > 5pm to 9.30pm

⚠️ Only direct relatives and/or representatives should use this contact telephone.

MORADA · ADDRESS

Urbanização Casal de Gambelas, Lt. 2, Gambelas, 8005-226 Faro
Piso 1

COORDENADAS GPS · GPS COORDINATES

📍 37°02'41.7"N 7°58'03.3"W

☎ +351 289 895 051

www.grupohpa.com



HPA GAMBELAS

UNIDADE DE CUIDADOS INTENSIVOS
GUIA DE ACOLHIMENTO
AOS FAMILIARES E VISITAS

INTENSIVE CARE UNIT
WELCOME GUIDE FOR
FAMILY MEMBERS & FRIENDS



Reg. ERS nº 10231 - Lic. ERS nº 1438/2017 - Cruz da Beira, Estrada de Alvor LZ7, 8500-322 Alvor Portugal © Versão 1, setembro 2018



HPA Alvor
HPA Gambelas

 Hospital
Particular
do Algarve

GRUPO **HPA**SAUDE



O QUE PODE ENCONTRAR NA UCI

O seu familiar poderá estar rodeado de equipamentos que permitam a prestação de cuidados diferenciados;

Os alarmes dos equipamentos são frequentes, mas nem todos significam situações graves;

O seu familiar pode ter um aspeto diferente desde a última vez que o viu.

COMUNICAR COM O PACIENTE

A comunicação verbal e o toque podem ser importantes, fazendo com que o paciente se sinta próximo dos seus familiares e/ou pessoas significativas;

Exceto indicação em contrário, pode comunicar com o seu familiar ou amigo mesmo que este não dê sinais de estar consciente.

WHAT TO EXPECT IN AN ICU

Your relative may be connected to medical equipment necessary to provide the different care he needs;

Equipment alarms are frequent, but not all of them mean there is a problem;

Your relative may look different from the last time you visited him.

COMMUNICATING WITH THE PATIENT

Verbal communication and touch is important to the patient, and unless otherwise indicated, is encouraged by the medical team.

It helps the patient feel closer to you even if there are no signs of awareness.



VISITAS AOS PACIENTES

 **12h - 15h > 18h - 21h**

- > Por vezes, podem existir situações urgentes que requerem a realização de determinados procedimentos no horário de visitas, podendo ter de aguardar pelo momento mais oportuno para efetuar a visita;
- > É permitida a entrada de dois familiares em simultâneo, apenas e caso não haja nenhuma interferência com o normal funcionamento do serviço;
- > Não é aconselhável a presença de crianças;
- > Não traga flores, alimentos ou outros pertences pessoais para a Unidade de Cuidados Intensivos;
- > Todo o material necessário para os cuidados de higiene e conforto é fornecido pelo hospital.

VISITING TIMES

 **12 midday to 3pm > 6pm to 9pm**

- > At times urgent situations or procedures may arise during visiting times, therefore you may be asked to wait or leave the unit. The staff will advise when you can return;
- > Two family members may enter the ICU simultaneously, on condition that there is no interference with the normal functions of the service;
- > It is not advisable to bring children to visit;
- > Do not bring flowers, food or any other items to the Intensive Care Unit;
- > All requirements for the patient's hygiene and comfort will be provided by the hospital.

REGRAS A CUMPRIR DURANTE A VISITA NA UCI

- 1** Toque à campainha e aguarde, assim que possível a porta ser-lhe-á aberta;
- 2** À entrada, deposite os seus pertences no cabide da antecâmara, higienize as mãos e coloque um avental de proteção;
- 3** Mantenha um ambiente tranquilo e silencioso;
- 4** Por favor desligue o telemóvel, ou coloque-o no silêncio durante a visita;
- 5** Imediatamente antes de sair junto do seu familiar, descarte o avental de proteção no lixo junto da cama e higienize as mãos;
- 6** Deve sair sempre acompanhado por um profissional de saúde; fale connosco quando desejar terminar a sua visita.

INFORMAÇÕES AOS FAMILIARES

Informações relativas ao estado do paciente e evolução esperada são fornecidas pessoalmente a familiares diretos e/ou seus representantes, pela equipa médica e de enfermagem da UCI;

A família deve nomear de preferência um familiar de referência a quem serão dadas as informações.

RULES TO BE FOLLOWED DURING YOUR VISIT TO THE ICU

- 1** Ring the doorbell and wait. The door will be opened as soon as possible;
- 2** When you enter, hang your belongings on the rack, wash your hands and use the protection apron provided;
- 3** Maintain a calm and quiet environment;
- 4** Switch off your mobile or place it on silent mode during your visit;
- 5** Before you leave your relative, discard the protective apron in the trash next to the bed and sanitize your hands;
- 6** You should always be accompanied by a member of staff. Let us know when you have finished your visit.

INFORMATION FOR RELATIVES

Information regarding the patient's overall condition and prognosis is only provided to direct family members, by the specialist medical and nursing team.

We recommend the family nominate a relative to receive the medical updates and information.